

<基本応答 (1)>

●話題を切り出す

- (1) 野球の話でもしましょうよ。

Let's talk about baseball (, shall we?) .

- (2) 何かおもしろい話はありませんか。

Do you have anything interesting to talk about?

- (3) 今日は (たまには) 教育のことについて話しませんか。

Why don't we discuss education today?

What would you say to talking about education for a change?

- (4) これはここだけの話ですよ。

This is (just) between you and me.

●話題を変える

- (1) 話題を変えましょうか。

May I change the subject?

- (2) 話題を変えましょう。

Let's change the topic [subject] .

- (3) 何かもっと楽しい話題に変えましょう。

Let's change the subject to a more pleasant one.

- (4) 別のことを話しましょう。

Let's go on to a new topic [subject] .

- (5) 旅行の話に移りましょう。

Let's move on to the subject of travel.

- (6) 自分の家族のことばかり話しすぎたようで、皆さん飽きられたでしょう。

I'm afraid I've spoken too much about my family and you must be tired of it.

●うんざりする

- (1) ゴシップにはもううんざりだ。

I'm [We're] fed up with gossip.

- (2) 政治の話はもうたくさんだ。

I 'm [We are] tired of [bored with] discussing politics.